

Inverter für Kalt-Kathoden-Lampe

Best.-Nr. 72 00 04

420 mm

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Inverter dient zur Spannungsversorgung von einer Kalt-Kathoden-Lampe (nicht enthalten). Der Inverter benötigt eine Spannungsversorgung von 12 V/DC.

Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

2. Lieferumfang

- Inverter
- Anschlusskabel
- Doppelseitiges Klebeband
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie. Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Sonstiges

- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

4. Anschluss



- Achten Sie darauf, dass die Spannungsquelle ausgeschaltet ist, wenn Sie den Inverter anschließen. Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Nicht verbundene Anschlüsse dürfen keinesfalls in Kontakt mit anderen Kabeln oder Metallteilen kommen. Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Seien Sie besonders vorsichtig mit den Kabeln, die den Inverter und die Kalt-Kathoden-Lampe verbinden. Die hohe Spannung kann elektronische Komponenten beschädigen.

1. Verbinden Sie die losen Kabelenden mit einem geeigneten Anschlussstecker und verbinden Sie diesen mit einer geeigneten Spannungsquelle. Beachten Sie dabei die korrekte Polarität (rot = plus / schwarz = minus).
2. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit der passenden Buchse am Inverter.
3. Schließen Sie nun eine Kalt-Kathoden-Lampe an den Inverter an.
4. Schalten Sie erst jetzt die Spannungsquelle ein.



Benutzen Sie das doppelseitige Klebeband, um den Inverter an geeigneter Stelle zu montieren.

5. Entsorgung



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben werden muss.

6. Technische Daten

Eingangsspannung/-strom:	12 V/DC / 420 mA
Ausgangsspannung/-strom:	700 V/AC / 6.2 mA
Ausgangszündspannung:	1100 V/AC
Frequenz:	30 kHz
Betriebstemperatur:	0 bis +45 °C
Lagertemperatur:	-10 bis +65 °C
Abmessungen (B x H x T):	78 x 15 x 23 mm



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Inverter for cold-cathode lamp

Item no. 72 00 04

420 mm

1. Intended Use

The inverter is designed to supply one cold-cathode lamp (not included in delivery) with power. The inverter requires a 12 V/DC power supply.

Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety reasons. Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

2. Delivery Content

- Inverter
- Connection cable
- Double-sided adhesive tape
- Operating instructions

3. Safety instructions



We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The warranty/ guarantee will then expire! The icon with exclamation mark indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

Persons / Product

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!
- When used in conjunction with other devices, observe the operating instructions and safety notices of connected devices.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration, or dampness.

Miscellaneous

- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

4. Connection



- Ensure that the voltage supply source is turned off when you connect the inverter. Otherwise, there is a danger of electric shock.
- Never bring unconnected ports into contact with other cables or metal objects. Otherwise, there is a danger of electric shock.
- Be especially careful with cables connecting the inverter and the cold-cathode lamp. The high voltage can damage electronic components.

1. Connect the loose cable ends with a suitable connector plug, which is to be plugged into a suitable voltage supply source. Observe the correct polarity (red = positive / black = negative).
2. Connect the cable's other end into the matching socket on the inverter.
3. Now connect one cold-cathode lamp to the inverter.
4. Now you can switch on the supply voltage.



Use a double-sided adhesive tape to secure the inverter in a suitable position.

5. Disposal



In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations. The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

6. Technical data

Input voltage/current:	12 V/DC / 420 mA
Output voltage/current:	700 V/AC / 6.2 mA
Output starting voltage:	1100 V/AC
Frequency:	30 kHz
Operating temperature:	0 to +45 °C
Storage temperature:	-10 to +65 °C
Dimensions (W x H x D):	78 x 15 x 23 mm



These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.
All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.
The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Onduleur pour lampe à cathode froide

N° de commande 72 00 04 420 mm

1. Utilisation prévue

L'onduleur a été conçu pour alimenter en courant une lampe à cathode froide (non inclus dans la livraison). L'onduleur doit être alimenté par une source de courant de 12 V/DC. La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité. Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.

2. Contenu d'emballage

- Onduleur
- Ruban adhésif double face
- Câble de connexion
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée! Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à d'intenses vibrations ou à d'humidité.

Divers

- Les travaux de maintenance ou de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur un point non abordé dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

4. Connexion



- Vérifier que la source de courant est éteinte lorsque vous connectez l'onduleur. Dans le cas contraire, vous risquez d'avoir un choc électrique.
- Ne jamais mettre en contact des ports non connectés avec d'autres câbles ou des objets métalliques. Dans le cas contraire, vous risquez d'avoir un choc électrique.
- Faites tout particulièrement attention aux câbles connectant l'onduleur et la lampe à cathode froide. La tension élevée peut endommager les composants électroniques.

1. Connecter les extrémités de câbles lâches à une prise de connecteur appropriée, qui doit être branchée dans une source de tension appropriée. Veillez à respecter la polarité correcte (rouge = positif / noir = négatif).
2. Connecter l'autre extrémité du câble à la prise correspondante de l'onduleur.
3. Connecter maintenant une lampe à cathode froide à l'onduleur.
4. Vous pouvez maintenant allumer la tension d'alimentation.



Utiliser un ruban adhésif double face pour attacher l'onduleur à un emplacement approprié.

5. Elimination des déchets



Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, ainsi que de protéger la santé des êtres humains et d'utiliser prudemment les ressources naturelles, il est demandé à l'utilisateur de rapporter les appareils à mettre au rebut aux points de collecte et de recyclage appropriés en conformité avec les règlements d'application.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit doit être traité séparément et non comme déchet ménager.

6. Caractéristiques techniques

Tension/courant d'entrée :	12 V/DC / 420 mA
Tension/courant de sortie :	700 V/AC / 6,2 mA
Tension d'amorçage :	1100 V/AC
Fréquence :	30 kHz
Température de service :	0 à +45 °C
Température de stockage :	-10 à +65 °C
Dimensions (L x H x P) :	78 x 15 x 23 mm



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préavis.

Omvormer voor koude-kathodenlamp

Bestnr. 72 00 04 420 mm

1. Bedoeld gebruik

De omvormer dient voor het voeden van een koude-kathodenlamp (niet meegeleverd). De omvormer werkt op een voedingsspanning van 12 V/DC. Het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product is niet toegestaan om veiligheidsredenen. Een andere toepassing dan hierboven beschreven, is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar deze voor raadpleging in de toekomst.

2. Leveringsomvang

- Omvormer
- Dubbelzijdig plakband
- Aansluitkabel
- Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies



Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan! Het uitroepen geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

Personen / Product

- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.

Diversen

- Onderhoud, afstellingen of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman of een gespecialiseerde onderhoudsdienst.
- Voor vragen waarop deze gebruiksaanwijzing geen antwoord biedt, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of andere specialisten.

4. Aansluiting



- Let er op dat de voedingsbron is uitgeschakeld als de omzetter hierop wordt aangesloten. Anders bestaat het gevaar dat u een elektrische schok krijgt.
- Niet aangesloten draaduiteinden mogen in geen geval in contact komen met andere kabels of metalen delen. Anders bestaat het gevaar van een elektrische schok (of kortsluiting).
- Wees bijzonder voorzichtig met de kabels die de omzetter en de koude-kathodenlamp met elkaar verbinden. De hoge spanning kan elektronica-componenten beschadigen.

1. Sluit de losse kabeluiteinden aan op een geschikte connector en steek die vervolgens in een geschikte spanningsbron. Let daarbij op de juiste polariteit (rood = plus / zwart = min).
2. Steek het andere einde van de kabel in het betreffende chasisdeel op de omzetter.
3. Sluit hierna een koude-kathodenlamp aan op de omzetter.
4. Schakel pas dan de spanningsbron in.



Gebruik de dubbelzijdige plakband om de omzetter op een geschikte plaats te monteren.

5. Verwijdering



In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoudzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

6. Technische gegevens

Ingangsspanning/-stroom:	12 V/DC / 420 mA
Uitgangsspanning/-stroom:	700 V/AC / 6,2 mA
Ontstekingspanning:	1100 V/AC
Frequentie:	30 kHz
Bedrijfstemperatuur:	0 tot +45 °C
Opslagtemperatuur:	-10 tot +65 °C
Afmetingen (B x H x D):	78 x 15 x 23 mm



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland. Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.